

**भारतीय विदेश व्यापार संस्थान**  
(राजभाषा हिंदी के प्रगामी प्रयोग से संबंधित तिमाही प्रगति रिपोर्ट)

31 मार्च 2019 को समाप्त तिमाही

**भाग - I (प्रत्येक तिमाही में भरा जाए)**

कार्यालय का नाम और पूरा पता: भारतीय विदेश व्यापार संस्थान, बी-21, कुतुब  
इंस्टीट्यूशनल एरिया, नई दिल्ली-110016

संबंधित राजभाषा अधिकारी श्री राजेन्द्र प्रसाद - फोन नं.:91-011-39147248 (सीधे)  
39147200-05 (एक्सटेंशन 424) ई-मेल: rprasad@iift.ac.in

1. राजभाषा अधिनियम 1963 की धारा 3(3) के अंतर्गत जारी कागजात\* |

(क) जारी कागजात की कुल संख्या	- 99
(ख) केवल अंग्रेजी में जारी किये गए कागजात	- 00
(ग) केवल हिंदी में जारी किये गए कागजात	- 00
(घ) द्विभाषी रूप में जारी कागजात की संख्या	- 99

2. हिंदी में प्राप्त पत्र/ई-मेल (राजभाषा नियम - 5) |

(क) हिंदी में प्राप्त कुल पत्रों की संख्या	48
(ख) इनमें से कितनों के उत्तर हिंदी में दिए गए	38
(ग) इनमें से कितनों के उत्तर अंग्रेजी में दिए गए	00
(घ) इनमें से कितनों के उत्तर दिए जाने अपेक्षित नहीं थे	10

3. अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों/ई-मेल के उत्तर हिंदी में दिए जाने की स्थिति (केवल 'क' क्षेत्र में स्थित कार्यालयों के लिए)

	अंग्रेजी में प्राप्त पत्रों की संख्या	इनमें से कितनों के उत्तर हिंदी में दिए गए	इनमें से कितनों के उत्तर अंग्रेजी में दिए गए	इनमें से कितनों के उत्तर अपेक्षित नहीं थे
	1	2	3	4
'क' क्षेत्र से	1302	145	958	199
'ख' क्षेत्र से	470	62	345	63

4. भेजे गये कुल पत्रों/ई-मेल का ब्योरा |

	हिंदी/द्विभाषी में	केवल अंग्रेजी में	भेजे गए पत्रों की कुल संख्या	हिंदी/द्विभाषी में भेजे गए पत्रों का प्रतिशत
	1	2	3	4
'क' क्षेत्र को	617	1484	2101	29.00
'ख' क्षेत्र को	146	558	704	21.00
'ग' क्षेत्र को	221	461	682	32.00

5. (तिमाही के दौरान) फाइलों/दस्तावेजों पर लिखी गई टिप्पणियों का अनुमानित प्रतिशत |

हिंदी में लिखी गई टिप्पणियों के पृष्ठों की संख्या	949
अंग्रेजी में लिखी गई टिप्पणियों के पृष्ठों की संख्या	396
कुल टिप्पणियों के पृष्ठों की संख्या	1345

\* पृष्ठों की संख्या की गणना पूर्ण अंक एवं आधा अंक में ही की जाए ।

6. हिंदी कार्यशालाएं |

तिमाही के दौरान पूर्ण दिवसीय आयोजित कार्यशालाओं की संख्या	इनमें प्रशिक्षित कार्मिकों की कुल संख्या	
	अधिकारी	कर्मचारी
एक - (28 मार्च 2019)	08	34

नोट: कार्यालय के समस्त कार्मिकों को 2 वर्ष में कम से कम एक बार प्रशिक्षित किया जाना आवश्यक है।

7. विभागीय/संगठनीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक के आयोजन की तिथि:


(क) राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक की तिथि (केंद्रीय प्रधान कार्यालय की)	12/04/2019
(ख) अधीनस्थ कार्यालयों में गठित राजभाषा कार्यान्वयन समितियों की संख्या	00
(ग) इस तिमाही में आयोजित बैठकों की संख्या	01
(घ) बैठकों से संबंधित कार्यसूची और कार्यवृत्त क्या हिंदी में जारी किए गए?	जी हां

8. हिंदी सलाहकार समिति की बैठक के आयोजन की तिथि - 09 जनवरी 2019

9. तिमाही में किए गए उल्लेखनीय कार्य/उपलब्धियों का संक्षिप्त विवरण (अधिकतम 250 कैरेक्टर)।

- तिमाही के दौरान आयोजित प्रशिक्षण कार्यक्रमों के सहभागियों को हिंदी व अंग्रेजी की मिली-जुली भाषा में प्रशिक्षण दिया गया। मुख्य कार्यक्रमों का विवरण निम्नप्रकार है:
  - 7-23 जनवरी 2019 के दौरान विदेश व्यापार महानिदेशालय के अधिकारियों को "3-सप्ताह का सेवाकालीन प्रशिक्षण" दिया गया।
  - 14-18 जनवरी 2019 के दौरान भारतीय सांख्यिकीय सेवा के अधिकारियों को "5-दिवसीय अग्रिम प्रबंधन प्रशिक्षण" दिया गया।
  - सितम्बर से 17 फरवरी 2019 तक 5 माह की अवधि के लिए ऑन-लाइन "अंतरराष्ट्रीय बिजनेस के लिए रणनीति में कार्यपालक विकास कार्यक्रम" चलाया गया।
  - 4 फरवरी से 11 मार्च 2019 के दौरान भारत सरकार की निर्यात बंधु योजना के अंतर्गत "निर्यात एवं आयात बिजनेस" पर 25-दिवसीय ऑन-लाइन प्रमाण-पत्र कार्यक्रम चलाया गया।
  - संस्थान की गृह-पत्रिका "यज्ञ" अंक-12, वर्ष 2019 का प्रकाशन किया गया।
- संस्थान की वेबसाइट: [www.iift.edu](http://www.iift.edu) को अंग्रेजी के साथ-साथ हिंदी में भी अद्यतन किया गया।

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है।



(डॉ. प्रमोद कुमार गुप्ता)

कुलसचिव एवं अध्यक्ष

वि.रा.भा.का. समिति

डा. प्रमोद कुमार गुप्ता

कुलसचिव

भारतीय विदेश व्यापार संस्थान

मानित विश्वविद्यालय

दिल्ली-110016

दूरभाष एवं फैक्स नं.: 011-39147210,

ई-मेल का पता : [registrar@iift.ac.in](mailto:registrar@iift.ac.in)

नोट : 1. कोई भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए

## भाग - II

### (31 मार्च 2019 को समाप्त तिमाही रिपोर्ट)

1. (i)	क्या कार्यालय/बैंक राजभाषा नियम 10(4)(अर्थात कार्यालय के कुल स्टाफ में से 80 प्रतिशत को हिंदी का कार्यसाधक ज्ञान है) के अंतर्गत अधिसूचित है ?	जी हां
--------	---	--------

- (ii) नियंत्रणाधीन कार्यालयों (यदि हों) की राजभाषा नियम 10(4) के अंतर्गत अधिसूचना का विवरण :-

कुल कार्यालयों की संख्या	अधिसूचित कार्यालयों की संख्या
1	2
एक	कोई नहीं

- 2(i) अधिकारियों/कर्मचारियों को राजभाषा हिंदी का ज्ञान

		अधिकारी		कर्मचारी		कुल संख्या
		1	2	3	4	5
(क)	अधिकारियों व कर्मचारियों की कुल संख्या -	80		58		138
(ख)	उपर्युक्त (क) में से हिंदी का ज्ञान प्राप्त अधिकारी/ कर्मचारी	कार्यसाधक	प्रवीण	कार्यसाधक	प्रवीण	
		22	58	14	44	138
(ग)	कितने कर्मी हिंदी भाषा का प्रशिक्षण पा रहे हैं।	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य
(घ)	हिंदी में प्रशिक्षण के लिए शेष।	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य	शून्य

- 2(ii) हिंदी आशुलिपि/टंकण का ज्ञान

		कुल संख्या	हिंदी में प्रशिक्षित कार्मिकों की संख्या	प्रशिक्षितों में से कितने हिंदी में काम करते हैं।	प्रशिक्षण के लिए शेष
		1	2	3	4
(क)	आशुलिपिक	16	14	14	02
(ख)	टंकक/लिपिक	10	10	10	शून्य
(ग)	कर/पोस्टल सहायक आदि	25	25	25	शून्य

- 2(iii) अनुवाद का ज्ञान

		अधिकारी	कर्मचारी	कुल संख्या
(क)	कुल अधिकारी/कर्मचारी जो अनुवाद कार्य करते हैं।	02	02	04
(ख)	उक्त (क) में से अनुवाद संबंधी प्रशिक्षण प्राप्त हैं।	02	02	04
(ग)	कितनों को प्रशिक्षण दिया जाना शेष है।	शून्य	शून्य	शून्य

3. हिंदी में कंप्यूटर प्रशिक्षण

कुल अधिकारियों/ कर्मचारियों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में प्रशिक्षितों की संख्या	कंप्यूटर पर हिंदी में काम करने वालों की संख्या
1	2	3
138	135	135

4. कंप्यूटर से संबंधित विवरण

कम्प्यूटर/लैपटाप की कुल संख्या द्विभाषी	हिंदी सक्षम (enabled) कम्प्यूटर/लैपटाप की संख्या
1	2
कम्प्यूटर+लैपटाप 135+10	145

5. कोड, मैनुअल, मानकीकृत प्रपत्र आदि

		कुल संख्या	द्विभाषी/हिंदी में
		1	2
(क)	अधिनियम/नियम, कार्यालयीन कोड/मैनुअल प्रक्रिया साहित्य, आदि	13	13
(ख)	मानकीकृत प्रपत्र	25	25

6. राजभाषा नियम 8(4) के अंतर्गत सम्पूर्ण कार्य हिंदी में करने हेतु कितने कार्मिकों को  
व्यक्तिशः आदेश जारी किए गए - 135

आदेश सं. रा.भा./9(19)/ 2016, दिनांक 18 जुलाई 2018

7. प्रशिक्षण कार्यक्रम (केवल प्रशिक्षण संस्थानों के लिए)

प्रशिक्षण की अवधि (सभी प्रशिक्षण कार्यक्रमों की कुल अवधि)	(प्रशिक्षण की अवधि घंटों में)		
	हिंदी में दिए गए प्रशिक्षण	अंग्रेजी में दिए गए प्रशिक्षण	मिली जुली भाषा में दिए गए प्रशिक्षण
1	2	3	4
281 दिन	शून्य	शून्य	2008 घंटे

8. वर्ष के दौरान किए गए राजभाषा संबंधी निरीक्षण

(क) (i)	अनुभागों की कुल संख्या	: 07
(ii)	इनमें से निरीक्षित अनुभागों की संख्या	: 07
(ख) (i)	संबद्ध/अधीनस्थ कार्यालयों इत्यादि की कुल संख्या	: 01
(ii)	इनमें से निरीक्षित कार्यालयों की संख्या	: 01

9. पत्रिकाओं आदि का प्रकाशन

कुल संख्या	हिंदी में	अंग्रेजी में
1	2	3
तीन	एक	दो

10. हिंदी पुस्तकों की खरीद (सीडी, डीवीडी, डाक्यूमेंट्री व ई-बुक सहित)

(i)	वर्ष के दौरान पुस्तकों की खरीद पर कुल व्यय	: ₹1,00,000/-
(ii)	इसमें से हिंदी की पुस्तकों की खरीद पर व्यय	: ₹ 50,089/-

11. उप सचिव/समकक्ष एवं उनसे उच्च स्तर के अधिकारियों द्वारा हिंदी में कार्य

उच्च अधिकारियों की कुल संख्या	हिंदी जानने वाले अधिकारियों की संख्या	कालम 2 में से हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या					
		नहीं करते हैं	25 प्रतिशत तक करते हैं	26 से 50 प्रतिशत तक करते हैं	51 से 75 प्रतिशत तक करते हैं	76 प्रतिशत से अधिक करते हैं	शत-प्रतिशत करते हैं
1	2	3	4	5			
60	40	शून्य	22	11	05	02	शून्य

12. हिंदी जानने वाले (प्रवीण तथा कार्यसाधक ज्ञान प्राप्त दोनों को मिलाकर) उप सचिव/समकक्ष से नीचे के स्तर के अधिकारियों द्वारा हिंदी में कार्य

कार्मिकों की कुल संख्या	हिंदी जानने वाले कार्मिकों की संख्या	कालम 2 में से हिंदी में कार्य करने वालों की संख्या					
		नहीं करते हैं	25 प्रतिशत तक करते हैं	26 से 50 प्रतिशत तक करते हैं	51 से 75 प्रतिशत तक करते हैं	76 प्रतिशत से अधिक करते हैं	शत-प्रतिशत करते हैं
1	2	3	4	5	6	7	8
20	20	शून्य	02	06	05	05	02

13. हिंदी के पद

पदनाम	पदों की संख्या	
	स्वीकृत	रिक्त
1	2	3
हिंदी अधिकारी	01	00
हिंदी अनुवादक	01	00

14. वेबसाइट (संगत स्थान पर ✓ चिह्नित करें)

वेबसाइट का पता	केवल अंग्रेजी में	आंशिक रूप से द्विभाषी	पूरी तरह से द्विभाषी
1	2	3	
www.iift.edu	लागू नहीं	लागू नहीं	✓

15. वर्ष के दौरान राजभाषा नीति के कार्यान्वयन से सम्बन्धित अन्य विशिष्ट उपलब्धियों का संक्षिप्त विवरण:- (विवरण संलग्न करें)

(क) हिंदी सप्ताह : संस्थान में 7-14 सितम्बर 2018 के दौरान हिंदी सप्ताह का आयोजन किया गया। इस दौरान अधिकांश राजकीय कार्य हिंदी में किया गया। हिंदी प्रतियोगिताओं की कड़ी में निबंध लेखन, श्रुतलेखन, कथा-कहानी-कहो अपनी जुबानी तथा प्रश्नोत्तरी प्रतियोगिताएं आयोजित की गईं। सांस्कृतिक कार्यक्रम के साथ समापन करते हुए प्रतियोगिताओं के सहभागियों को प्रोत्साहन के रूप में नगद पुरस्कार व प्रमाण-पत्र प्रदान किए गए।

(ख) हिंदी गृह-पत्रिका: हिंदी गृह-पत्रिका 'यज्ञ' अंक-12, वर्ष 2019 का प्रकाशन किया गया। भारत सरकार द्वारा किए गए आह्वान के अनुसार महात्मा गांधी जी की 150वीं जयंती वर्ष को ध्यान में रखते हुए पत्रिका में गांधी जी के बारे में विशेष स्थान दिया गया। इसके अतिरिक्त संस्थान से संबंधित महत्वपूर्ण सूचना तथा राजभाषा हिंदी के सकारात्मक पक्ष को दर्शाते हुए संस्थान के संकाय सदस्यों, कर्मचारियों/अधिकारियों एवं छात्रों द्वारा दिए गए लेख, कविता आदि का प्रकाशन कर गृह-पत्रिका को रोचक तथा राजभाषा हिंदी के प्रसार में सार्थक बनाने का प्रयास किया गया।

- (ग) शिक्षण (i) वर्ष 2018-19 के दौरान संस्थान में आयोजित लगभग 33 प्रबंधन विकास कार्यक्रमों के अंतर्गत विदेश व्यापार निदेशालय तथा सशस्त्र बलों के अधिकारियों सहित विभिन्न क्षेत्रों से आए सहभागियों को हिंदी-अंग्रेजी की मिली-जुली भाषा के माध्यम से अंतरराष्ट्रीय व्यवसाय पर सघन शिक्षण/प्रशिक्षण दिया गया।
- (ii) भारत सरकार की निर्यात बंधु योजना के अंतर्गत 17 अप्रैल 2018 से 11 मार्च 2019 के दौरान आयोजित ऑन-लाइन 'निर्यात-आयात व्यापार में प्रमाण-पत्र' कार्यक्रमों में अंग्रेजी-हिंदी की मिली-जुली भाषा का उपयोग किया गया।
- (iii) माननीय वाणिज्य और उद्योग और नागरिक उड्डयन मंत्री श्री सुरेश प्रभु द्वारा 15 फरवरी, 2019 को एक नया ऑनलाइन "एनीटाइम-एनीवेयर" निर्यात जागरूकता पाठ्यक्रम लाँच किया गया। संस्थान का यह प्रथम मैसिव-ओपन-ऑनलाइन-कोर्स (एमओओसी - मूक) कार्यक्रम है। इस कार्यक्रम में कुल 6376 नामांकन प्राप्त हुए हैं, जिसमें से 2223 नामांकन हिंदी भाषी क्षेत्र से प्राप्त हुए। इस कार्यक्रम को अंग्रेजी-हिंदी की मिली-जुली भाषा में प्रसारित किए जाने के प्रयास किए जा रहे हैं।

(घ) प्रोत्साहन: संस्थान में राजभाषा हिंदी के अधिकाधिक प्रचार-प्रसार हेतु छमाही प्रोत्साहन योजनाओं के अंतर्गत संस्थान सदस्यों को पुरस्कार के रूप में नगद राशि प्रदान की गई।

उल्लिखित सूचना उपलब्ध अभिलेखों के आधार पर बनाई गई है तथा मेरी जानकारी के अनुसार सही है।



(डॉ. प्रमोद कुमार गुप्ता)

कुलसचिव एवं अध्यक्ष

वि.रा.भा. का. समिति

डा. प्रमोद कुमार गुप्ता

कुलसचिव

भारतीय विदेश व्यापार संस्थान

मानित विश्वविद्यालय

नई दिल्ली-110016

दूरभाष एवं फैक्स नं:011-26966165

ई-मेल का पता : registrar@iift.ac.in

नोट : 1. यह रिपोर्ट विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति के अध्यक्ष से हस्ताक्षरित न होने पर लौटा दी जाएगी।

2. कोई भी कॉलम खाली न छोड़ा जाए और सूचना स्पष्ट रूप से दी जाए।